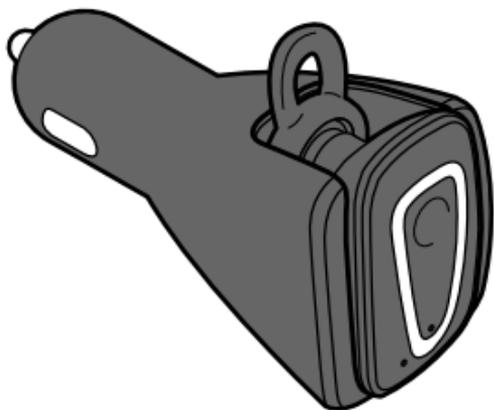




# Kit mains libres intra-auriculaire



fr

**Mode d'emploi**

## **Chère cliente, cher client!**

Si votre voiture n'a pas été équipée par le constructeur d'un kit mains-libres **Bluetooth®**, cet article est le complément idéal pour passer vos appels téléphoniques en voiture.

La station de charge fournie pour l'oreillette est en outre équipée de 2 ports USB permettant de charger simultanément deux appareils mobiles, pour une puissance maximale de 3,1 A.

Si un seul appareil est connecté, le port USB correspondant charge à hauteur de 2 A maximum. Si un second appareil est connecté, les 3,1 A seront répartis sur les deux ports.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

## **L'équipe Tchibo**



[www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)

# Sommaire

- 4**    **Consignes de sécurité**
  - 11**   **Vue générale (contenu de la livraison)**
  - 12**   **Mise en service**
    - 12    Charger la batterie
    - 13    Conseils d'utilisation de la batterie
    - 14    Fonction d'arrêt automatique
    - 15    Utiliser le support d'oreillette
  - 16**   **Connexion à un appareil Bluetooth®**
  - 18    Couper la connexion *Bluetooth*®
  - 19**   **Utilisation**
    - 19    Allumer et éteindre
    - 19    Régler le volume
    - 19    Téléphoner
    - 21    Ecouter de la musique
  - 23**   **Connecter des appareils mobiles pour la recharge**
  - 24**   **Problèmes / solutions**
  - 26**   **Caractéristiques techniques**
  - 28**   **Déclaration de conformité**
  - 29**   **Elimination**
-

## Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

### Domaine d'utilisation

Le kit mains libres intra-auriculaire se compose d'une oreillette et d'une station de charge USB:

- L'oreillette sert de périphérique de sortie audio via **Bluetooth**<sup>®</sup> pour les smartphones.
- La station de charge USB permet d'alimenter et de charger des batteries d'appareils mobiles avec une tension de sortie jusqu'à 5 V, 3100 mA max. via un câble USB (non fourni), qui sont prévus à cet effet et possèdent une interface USB correspondante (par ex. lecteur MP3, téléphones portables etc.). La station de charge USB convient aux véhicules équipés d'une prise allume-cigare. Elle est conçue pour les systèmes 12 V et 24 V.

Le kit mains libres intra-auriculaire est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

N'utilisez l'article que dans des conditions climatiques modérées.

### **DANGER: risques pour les enfants**

- Les enfants n'ont pas le sens des risques liés à une utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les emballages et les petits éléments de l'article hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

### **DANGER: risques électriques**

- Avant de recharger l'oreillette, prenez les précautions suivantes:
  - Si un élément de la station de charge USB reste coincé dans la prise allume-cigare, retirez-le impérativement avec une pince isolée ou un outil similaire. Auparavant, débranchez toujours la batterie du véhicule ou désactivez le fusible avant d'intervenir sur la prise allume-cigare.

Il y a risque de choc électrique ou de court-circuit dans le système électronique du véhicule.

- Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. vases ou un gobelet à boisson dans la voiture) juste à côté du kit mains-libres intra-auriculaire. Le récipient pourrait se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique.

Il y a risque de choc électrique.

- Ne branchez pas la station de charge USB sur la prise allume-cigare si des pièces du kit mains-libres présentent des détériorations visibles.
- N'ouvrez et ne retirez jamais aucune pièce du boîtier de la station de charge USB ou de l'oreillette. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures du boîtier. Il contient des pièces sous tension qui peuvent entraîner un choc électrique en cas de contact.
- Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves risques pour l'utilisateur.
- Vous ne pouvez ni ne devez remplacer ou démonter vous-même la batterie de l'oreillette. Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque

d'explosion. La batterie ne doit être remplacée que par un modèle identique ou du même type.

Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé.

## **DANGER en cas d'accident avec le véhicule**

- Lorsque vous circulez sur la voie publique et que vous utilisez un casque/des écouteurs ou une oreillette, assurez-vous que vous pouvez toujours entendre ce qui se passe autour de vous. Avant d'utiliser une oreillette, renseignez-vous sur les restrictions locales concernant le port d'une oreillette en tant qu'utilisateur de la route.
- Vous ne devez effectuer aucun réglage important sur le smartphone, le lecteur MP3 ou autre pendant la conduite. Il y a risque d'accident!
- Connectez votre appareil à charger avant de commencer votre trajet et non pendant que vous conduisez.
- Pendant le trajet, l'appareil à charger doit être solidement fixé. Même en cas d'arrêt d'urgence, il ne doit pas présenter le moindre risque.

- Le câble USB connecté pour la charge ne doit pas gêner le conducteur pendant la conduite. Tous les éléments de pilotage et de commande du véhicule doivent être parfaitement lisibles, accessibles et utilisables lorsque le véhicule est en mouvement.
- Ne laissez pas traîner l'oreillette et la station de charge USB dans votre véhicule pendant la conduite lorsque vous ne les utilisez pas. Fixez-les ou protégez-les (en les rangeant par exemple dans la boîte à gants ou autre).

### **AVERTISSEMENT: risque de brûlure et d'incendie**

- Ne posez jamais d'objets à flamme nue, tels que des bougies allumées, à proximité du kit mains libres intra-auriculaire. Conservez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes pour éviter qu'un feu ne se propage.
- L'oreillette contient une batterie lithium-polymère. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter la batterie.

## **AVERTISSEMENT: risque de lésions auditives**

-  L'écoute à un volume trop élevé avec un casque/des écouteurs ou l'oreillette peut entraîner une perte d'audition. Avant de mettre l'oreillette dans votre oreille, baissez le volume de votre smartphone! Un réglage excessif du volume, subitement ou sur une longue période, peut endommager les facultés auditives.

## **PRUDENCE: risque de détériorations**

- L'oreillette est protégée contre la pluie, les éclaboussures et les projections d'eau. Ne la plongez jamais dans l'eau ni dans aucun autre liquide. Protégez également l'oreillette de la poussière et de la chaleur extrême. Ne la laissez pas exposée à une forte humidité ambiante ou au soleil.
- Branchez la station de charge USB uniquement sur une prise allume-cigare correspondant aux «Caractéristiques techniques».
- Ne plongez jamais l'oreillette et la station de charge USB dans de l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas l'article à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.

- Protégez l'article de la chaleur extrême. Ne le laissez donc pas exposé au soleil ou à proximité de radiateurs.
- Pour économiser la batterie du véhicule,...
  - ... débranchez la station de charge USB de la prise allume-cigare lorsque vous ne l'utilisez pas.
  - ... ne chargez pas l'oreillette ou d'autres appareils mobiles (connectés à la station de charge USB) lorsque le moteur du véhicule est à l'arrêt.
- Si le kit mains libres passe d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil. Attendez quelques heures avant de l'allumer.
- Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes d'identité, les cartes téléphoniques, les cartes de crédit, etc., ainsi que les montres loin de l'appareil. Elles risqueraient d'être endommagées par les aimants contenus dans l'oreillette et dans la station de charge USB.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs. Essuyez l'article avec un chiffon doux et non pelucheux.

## Vue générale (contenu de la livraison)

### Oreillette

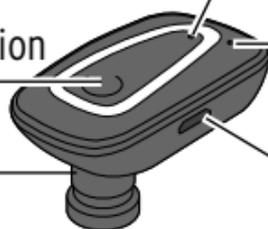
Voyant lumineux

Microphone

Touche multifonction

Ecouteur

Port micro-USB



### Support d'oreillette



### Station de charge USB

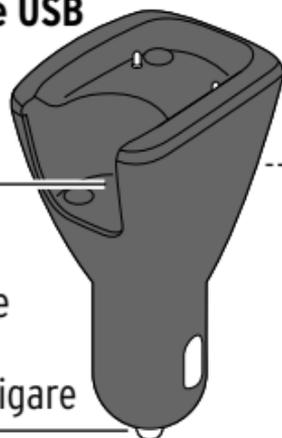
2 ports USB

**5V/3.1A**

(à l'arrière)

Chargeur  
d'oreillette

Connecteur pour le  
raccordement  
à la prise allume-cigare



# Mise en service

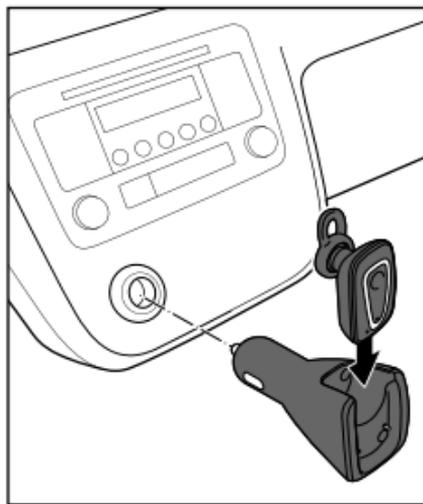
## Charger la batterie



L'oreillette est livrée à moitié chargée afin d'éviter que la batterie ne se détériore. Il est donc nécessaire de la recharger complètement avant la première utilisation.

Vous pouvez recharger l'oreillette en branchant la station de charge USB fournie sur la prise allume-cigare de votre véhicule, sur votre ordinateur, ou via un adaptateur secteur doté d'une connexion USB.

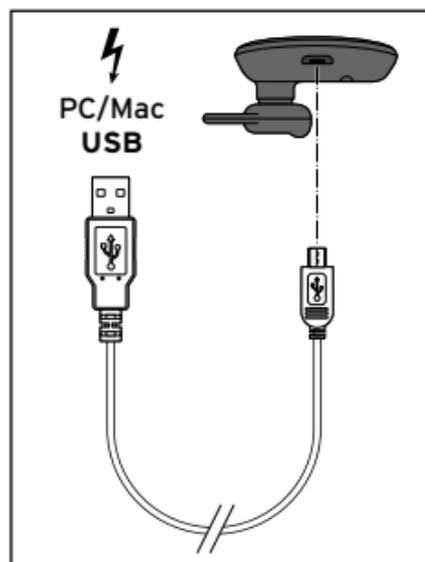
## Charger l'oreillette via la prise allume-cigare de votre véhicule



1. Branchez l'oreillette sur la station de charge USB.
2. Branchez la station de charge USB sur la prise de l'allume-cigare.

Le voyant de l'oreillette s'allume en rouge.  
L'oreillette est en charge.

## Charger l'oreillette via un ordinateur ou une prise de courant



▷ A l'aide d'un câble USB (non fourni), branchez l'oreillette sur le port USB d'un ordinateur ou sur un adaptateur secteur doté d'une connexion USB (non fourni), comme sur le dessin.

Le voyant de l'oreillette s'allume en rouge.

L'oreillette est en charge.

La durée de charge de l'oreillette est d'environ 1,5 heures. Une fois l'oreillette complètement chargée, le voyant s'allume en bleu.

### Conseils d'utilisation de la batterie

- Selon les conditions ambiantes, le volume, etc., vous disposez d'une autonomie...
  - ... d'env. 2,5 heures de conversation téléphonique (lorsque le volume est modéré).
  - ... d'env. 1000 heures en mode veille.

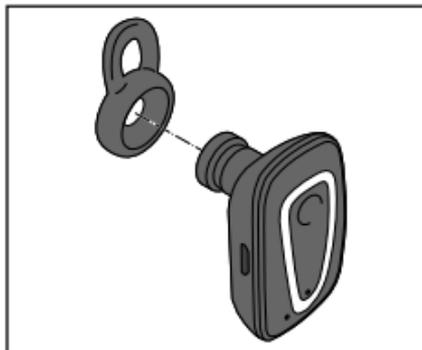
- Afin de préserver le plus longtemps possible la pleine capacité de votre batterie, même lorsque vous ne l'utilisez pas, vous devez recharger l'oreillette complètement tous les deux à trois mois.
- Chargez l'oreillette à une température comprise entre +10 et +40 °C.
- C'est à température ambiante que la batterie de l'oreillette présente la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus l'autonomie diminue.
- L'oreillette doit être rechargée lorsque deux bips sonores retentissent (l'oreillette s'éteint automatiquement peu après).

### **Fonction d'arrêt automatique**

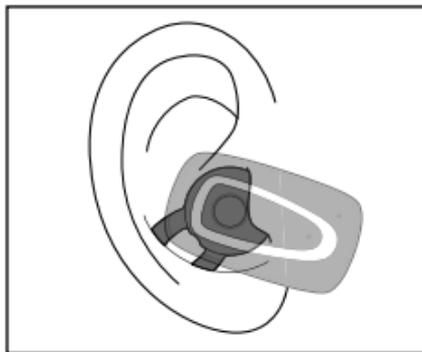
Pour éviter toute consommation de courant inutile, l'oreillette est dotée d'une fonction d'arrêt automatique. Si elle ne reçoit aucun signal audio pendant 10 minutes, elle s'éteint automatiquement.

## Utiliser le support d'oreillette

Le support d'oreillette vous permet d'obtenir un meilleur maintien de l'oreillette à l'intérieur de l'oreille.



1. Insérez le support d'oreillette sur l'oreillette, comme sur le dessin.



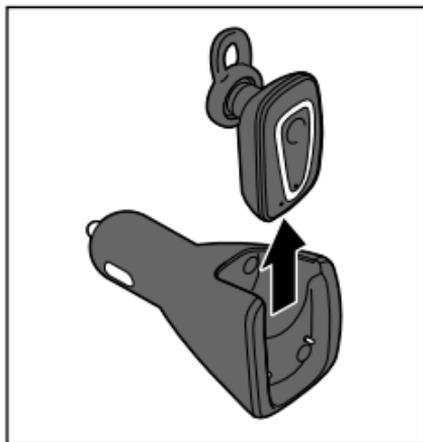
2. Insérez le support d'oreillette dans le pavillon de l'oreille, comme sur le dessin.

# Connexion à un appareil Bluetooth®

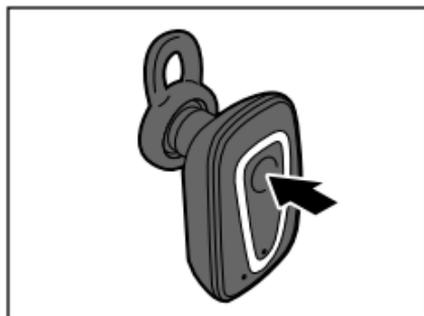
## Informations importantes

- Placez l'oreillette près de l'appareil à connecter.
- Dans tous les cas, respectez le mode d'emploi de votre appareil mobile.
- En règle générale, vous ne pouvez connecter qu'un seul appareil à la fois avec l'oreillette via **Bluetooth®**. Toutefois, le profil HFP vous permet de connecter jusqu'à deux appareils de téléphonie et le profil A2DP jusqu'à deux sources audio en même temps.

## Connecter l'oreillette avec un appareil mobile



1. Retirez l'oreillette de la station de charge USB si nécessaire.



2. Maintenez la touche multifonction enfoncée pendant 2 secondes env. L'oreillette émet un bip sonore.  
Le voyant clignote alternativement en rouge et en bleu.

3. Allumez votre appareil mobile.
4. Lancez la recherche du périphérique sur votre appareil mobile.
5. Sélectionnez **TCM 371478** dans la liste des appareils détectés et connectez les appareils.

Une fois que l'oreillette est connectée à l'appareil mobile, elle émet 2 bips sonores.

Le voyant de l'oreillette clignote maintenant 1 fois en bleu toutes les 5 secondes.

### **Connecter l'oreillette avec deux appareils mobiles**

L'oreillette peut être connectée simultanément avec deux appareils via **Bluetooth®**. Vous pourrez ainsi par exemple écouter de la musique depuis votre lecteur MP3 tout en prenant des appels sur votre smartphone.

1. Désactivez la fonction **Bluetooth**<sup>®</sup> du premier appareil mobile.
2. Connectez le deuxième appareil mobile comme indiqué ci-dessus.
3. Réactivez la fonction **Bluetooth**<sup>®</sup> du premier appareil. Allez dans le menu **Bluetooth**<sup>®</sup> où sont indiqués tous les appareils connectés ou non connectés, puis sélectionnez à nouveau **TCM 371478** dans la liste.



- Si vous éteignez l'oreillette pendant un certain temps puis que vous la rallumez, la connexion avec les appareils précédemment raccordés sera automatiquement rétablie - dans la mesure où ils se trouvent allumés à proximité et que **Bluetooth**<sup>®</sup> est activé.  
L'oreillette émet un bip sonore dès que l'appareil **Bluetooth**<sup>®</sup> a été détecté.

### **Couper la connexion Bluetooth<sup>®</sup>**

Si vous souhaitez connecter l'oreillette à un autre appareil, déconnectez ou découpez une connexion existante de l'oreillette sur l'appareil mobile.

# Utilisation

## Allumer et éteindre

### ▷ **Allumer l'oreillette:**

Appuyez sur la touche multifonction et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'oreillette émette un bip sonore et que le voyant clignote alternativement en rouge et en bleu. Si l'oreillette s'est également connectée à un appareil mobile (par exemple un smartphone), un deuxième bip sonore retentit.

### ▷ **Eteindre l'oreillette:** maintenez la touche multifonction enfoncée pendant 5 secondes env. jusqu'à ce qu'une courte série de bips sonores retentisse et que le voyant lumineux s'éteigne.

## Régler le volume

▷ Réglez le volume sur l'appareil mobile appairé.

## Téléphoner

Vous pouvez téléphoner directement avec le microphone intégré à l'oreillette. Il n'est généralement pas nécessaire de tenir le microphone devant la bouche.

## **Prendre un appel**

Lorsque vous recevez un appel, la sonnerie retentit en continu et la lecture audio est interrompue.

- ▷ Pour prendre un appel entrant, vous pouvez...  
... appuyer brièvement 1x sur la touche multifonction.

L'appel s'effectue via l'oreillette. Vous pouvez parler librement grâce au microphone intégré.

... prendre l'appel normalement depuis votre smartphone.

## **Terminer un appel**

- ▷ Pour terminer un appel, vous pouvez...  
... appuyer brièvement 1x sur la touche multifonction ou  
... terminer normalement l'appel sur votre smartphone.

En fonction de votre modèle de smartphone, la lecture audio reprend automatiquement, ou bien vous devez la relancer de la façon décrite ci-dessous.

## Rejeter un appel

- ▷ Si vous recevez un appel et que vous ne souhaitez pas le prendre, maintenez la touche multifonction enfoncée pendant 3 secondes environ.



Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les smartphones.

## Rappeler le dernier numéro

- ▷ Pour rappeler le dernier numéro composé, appuyez 2 fois brièvement sur la touche multifonction.



Cette fonction n'est pas prise en charge par tous les smartphones.

## Ecouter de la musique

L'oreillette peut lire de la musique dans tous les formats de fichiers courants pris en charge par votre appareil de lecture.

L'oreillette prend également en charge le format de transmission standard A2DP. Ce profil est pris en charge par la plupart des smartphones actuels et a été spécialement conçu pour transférer les signaux audio stéréo sans fil via **Bluetooth**<sup>®</sup>.

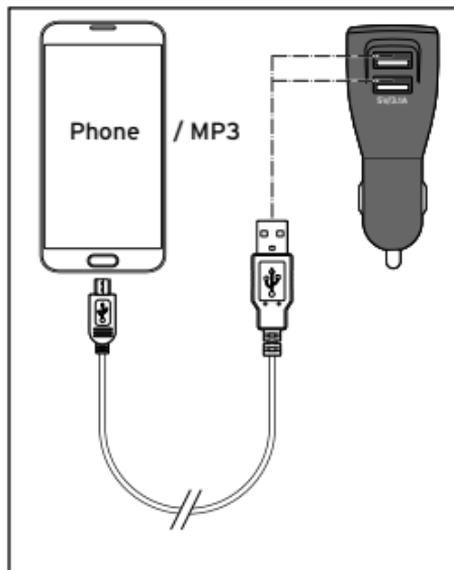
## Important:

- Le cas échéant, vous devrez activer manuellement le mode de transmission A2DP dans votre smartphone. Lisez le mode d'emploi de votre smartphone sur ce point.
- Selon le modèle de votre smartphone, il se peut que la première lecture avec l'oreillette ne fonctionne pas. Vous devrez alors démarrer la lecture en mode manuel sur votre smartphone.

## Démarrer / arrêter la lecture

- ▷ Lancer la lecture:  
appuyez 1 fois brièvement sur la touche multifonction.
- ▷ Interrompre la lecture:  
appuyez 1 fois brièvement sur la touche multifonction pendant la lecture.
- ▷ Poursuivre la lecture:  
appuyez à nouveau 1 fois brièvement sur la touche multifonction.

## Connecter des appareils mobiles pour la recharge



Vous pouvez charger jusqu'à 2 appareils en même temps. Veuillez noter que le câble de chargement USB nécessaire n'est pas fourni.

1. Eteignez l'appareil à recharger.
2. Connectez l'appareil à charger à la station de charge USB.
3. Branchez la station de charge USB sur la prise de l'allume-cigare. Le voyant s'allume en rouge.

La plupart des appareils se chargent automatiquement, sans qu'il soit nécessaire de les allumer.

# Problèmes / solutions

## Pas de son

- Le réglage du volume de l'appareil mobile est-il trop faible?
- La batterie de l'oreillette est-elle déchargée?  
Ou la charge de la batterie est-elle trop faible?  
Si nécessaire, rechargez l'oreillette.

## Interruptions de son fréquentes dans l'oreillette

- La distance entre le smartphone et l'oreillette est-elle trop grande?

## La recomposition automatique d'un numéro et/ou le refus d'un appel ne fonctionnent pas

- Ces fonctions dépendent de votre modèle de smartphone et de la configuration choisie. Consultez le mode d'emploi de votre smartphone.

## Pas de connexion *Bluetooth*<sup>®</sup>

- Votre appareil mobile est-il compatible *Bluetooth*<sup>®</sup>?  
Consultez son mode d'emploi.
- La fonction *Bluetooth*<sup>®</sup> de votre appareil mobile est-elle désactivée?

Vérifiez ses réglages et activez si nécessaire la fonction **Bluetooth**<sup>®</sup>. Vérifiez que l'oreillette apparaît bien dans la liste des périphériques détectés. Dans le cas contraire, reconnectez l'oreillette avec votre appareil mobile.

Rapprochez les deux appareils l'un de l'autre et éloignez tous les autres appareils sans fil.

Un mot de passe est-il requis pour votre appareil de lecture? Vérifiez dans les paramètres de configuration.

### **L'appareil connecté ne se charge pas**

- La station de charge USB est-elle correctement branchée sur la prise allume-cigare?
- L'allume-cigare est-il alimenté en courant? Si nécessaire, le contact doit d'abord être mis en marche.
- Le fusible de l'allume-cigare fonctionne-t-il correctement?
- Le câble de connexion USB pour charger l'appareil mobile est-il correctement branché?
- L'appareil connecté doit-il être allumé pour se recharger? Respectez le mode d'emploi de l'appareil à recharger.

- La température ambiante de la voiture ne doit pas dépasser 30 °C pendant la charge. Des températures supérieures à 30 °C risquent de perturber les composants électroniques de charge et il est possible que vous ne puissiez pas charger l'article. Dès que la température redescend en dessous de 30 °C, la station de charge USB fonctionnera à nouveau sans problème.
- 

## Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit **371 478** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous [www.fr.tchibo.ch/notices](http://www.fr.tchibo.ch/notices)

# Caractéristiques techniques

Modèle: 371 478



## Station de charge USB

Alimentation: entrée: 12/24 V  $\overline{\text{---}}$  2000 mA  
sortie: 5 V  $\overline{\text{---}}$  3100 mA

## Oreillette

Batterie: lithium polymère 3,7 V CC 40 mAh

Durée de charge: env. 1,5 h

Autonomie en conversation: env. 2,5 h  
(lorsque le volume est modéré)

Autonomie en veille: env. 1000 h (en fonction des conditions ambiantes, etc.)

## Bluetooth®

Version: V5.0 (Les versions inférieures (à partir de 1.1) sont compatibles, mais ne peuvent éventuellement pas supporter toutes les fonctions)

Portée: 10 m max. (sans obstacle)

Gamme de  
fréquences: 2,402 GHz à 2,480 GHz

Puissance  
d'émission max.: 0,406 - 0,586 mW

Profils: HFP V1.6 / HSP V1.2 /  
A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Température  
ambiante: de -10 à +50 °C

Made exclusively for:  
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,  
[www.tchibo.ch](http://www.tchibo.ch)

Sous réserve de modifications techniques et esthé-  
tiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

### **Compatible avec**

Smartphone ou tablette compatible **Bluetooth**® Smart

The **Bluetooth**® word mark and logos are registered  
trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use  
of such marks by Tchibo GmbH is under license.

La marque et les logos **Bluetooth**® sont des marques  
déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisá-  
tion de ces marques par Tchibo GmbH s'effectue sous  
licence.

## Elimination



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne pas jeter les **pile, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

**Attention!** Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert à un centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.